ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ Κ. ΠΑΡΙΤΣΗΣ
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ
Διευθυντής: ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΓΚΡΑΒΑΝΗΣ

ΣΑΛΠΙΓΞ

ΤΙΜΗΜΑ
Καθημερινοί δρ. 120 — Εβδομαδιαίοι Δρ 3.0
ΕΞΑΜΗΝΟΣ
Καθημερινοί δρ. 65 || Εβδομαδιαίοι Δρ. 120
Διαχειριστής: ΝΙΚ. ΖΩΓΡΑΦΟΣ

Τὸ φύλλον λεπτὰ 50 — ΜΥΤΙΛΗΝΗ, ΤΕΤΑΡΤΗ 25 Ἰανουαρίου 1923 — ΕΤΟΣ ΙΑ'. — Ἀριθ. 3476

ΘΑ ΥΠΟΧΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΠΑΛΙΝ

Οἱ Τοῦρκοι ἠρνήθησαν νὰ ὑπογράψωσι τὴν συνθήκην. Καὶ ἐπιμένουσιν εἰς τὴν ματαβολὴν ἀπεζημιώσεως ἐκ μέρους τῆς Ἑλλάδος.

Ἡ εἴδησις θὰ μᾶς ἐπλήρου χαρᾶς, ἂν τὰ Εὐρωπαϊκὰ πράγματα εἶχον ἄλλως.

Δυστυχῶς ἡ Εὐρώπη ἐδείχθη τόσον ὑποχωρητικὴ πρὸ τῶν Τουρκικῶν ἀξιώσεων, τόσον ταπεινωτικὰ δειλὴ πρὸ τῆς αὐθαδείας των, τοσάκις ἐπίεσε τὴν Ἑλλ. ἀντιπροσωπείαν ὅπως ὑποχωρήσῃ εἰς τὰς Τουρκικὰς θελήσεις περιβεβλημένας καὶ μὲ τὴν Εὐρωπαϊκὴν ἔγκρισιν καὶ ἀποδοχήν, ὥστε πολὺ φοβούμεθα ὅτι θὰ ἐπαναληφθῇ καὶ σήμερον τὸ ὀλιβερὸν φαινόμενον τῆς γενικῆς ὑποχωρήσεως καὶ εἰς τὴν τελευταίαν τούτην Τουρκικὴν ἀπαίτησιν.

Οἱ Τοῦρκοι ἀπεδείχθησαν ἀριστοτέχναι πάντοτε εἰς τὴν ἐκμετάλλευσιν τῶν μεταξὺ τῶν Μ. Δυνάμεων κρατουσῶν διαφωνιῶν καὶ ναχυπολιῶν.

Ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τοῦ Χαμὴ μέχρι τῆς παρούσης στιγμῆς οἱ Τοῦρκοι διπλωμάται παίζουσιν ὡς καλοὶ σχοινοβάται σπανιώτατα πίπτοντες ἀπὸ τὸ τεταμένον σχοινίον.

Ἔχουσι δὲ καὶ τὴν ἐπιδεξιότητα νὰ συνδέωσιν οὕτω τὰ ζητήματα ὥστε νὰ πείθωσιν ἑαυτοὺς τοὺς Ἰσχυροὺς ὅπως ἐπιβάλλωσιν εἰς τοὺς ἀδυνάτους τὰς θυσίας, μόνον καὶ μόνον διὰ νὰ λύωνται ζητήματα ἀφορῶντα τοὺς πρώτους εἰς βάρος τῶν δευτέρων.

Οὕτω μὲ τὸ ζήτημα τῆς ἀποζημιώσεως συνέδεσαν τὸ τῆς Μοσούλης. Κἂν ἡ Ἑλλὰς ὑποχρεωθῇ νὰ πληρώσῃ 500 ἑκατομμύρια φράγκα χρυσᾶ εἰς τὴν Τουρκίαν, τότε αὐτὴ χαρίζει τὴν Μουσούλην εἰς τὴν Ἀγγλίαν.

Τώρα ποίαν σχέσιν ἠμπορεῖ νὰ ἔχῃ ἡ πενία τῆς Ἑλλάδος μὲ τὰς πετρελαιοπηγὰς τῆς Μοσούλης ἡμεῖς ἀγνοοῦμεν.

Ἀλλὰ δὲν εἶνε παθόλου ἀπίθανον νὰ συνδεθῶσιν αὐτὰ τὰ δύο ἀσύνδετα καὶ δίως ξένα πρὸς ἄλληλα πράγματα καὶ νὰ ἐξαναγκασθῇ ἡ ἀτυχήσασα Ἑλλὰς νὰ πληρώσῃ διὰ καὶ τὰ πετρέλαια τῆς Μουσούλης.

Μάτην ἡ Ἑλληνικὴ ἀντιπροσωπεία ἀπεκρούσθη ἐπανειλημμένως ἐπὶ τοιαύτῃ σύνδεσιν.

Μάτην θ' ἀνουσθῶσι καὶ ἐν Λονδίνῳ φωναὶ καταπεφρονημένου συνδεσμοῦ.

Οἱ φιλελληνικοὶ κύκλοι τῆς Εὐρώπης εἶναι τόσον ἰσχυροὶ ὥστε θὰ καταπνίξωσι πᾶσαν φωνὴν ἐγειρομένην ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος.

«Ἡ Εὐρώπη θέλει εἰρήνην». Αὐτὴ εἶνε ἡ στερεότυπος ἐπωδὸς, τὴν ὁποίαν ὅλοι ἀνεπτάσσουσιν εἰς πᾶσαν ἐξέγερσιν τῆς Ἑλληνικῆς ἀντιπροσωπείας.

Ἡ Εὐρώπη θέλει εἰρήνην.

Ὡραία εἰρήνη μὰ τὴν ἀλήθειαν. Εἰρήνη ἡ ὁποία ἐπαναφέρει τὴν Τουρκίαν εἰς τὴν Εὐρώπην, ἀναγεννᾷ ὁλόκληρον τὸ Ἀνατολικὸν ζήτημα μὲ ὅλους του τοὺς κινδύνους, ἐξαναγάζει διὰ τὰ κράτη τῆς Νοτιανατολικῆς Εὐρώπης νὰ ἐπανέλθωσιν εἰς τὴν ἐποχὴν τῆς σιδηροφράκτου εἰρήνης καὶ τοὺς λαοὺς νὰ κύπτωσιν ὑπὸ τὰς δυσβαστάκτους δαπάνας τῆς συντηρήσεως πολυαρίθμων στρατῶν, πρὸς τῇ ἐξυπηρετήσει πολεμικῶν χρεῶν.

Αὐτὴ εἶνε ἡ εἰρήνη τὴν ὁποίαν χαρίζει ἡ Λωζάνη εἰς τὴν Νοτιανατολικὴν Εὐρώπην.

Ὁ πόλεμος, ὁ μέχρις ἐσχάτων πόλεμος, εἶνε μυριάκις προτιμώτερος ἀπὸ τοιαύτην εἰρήνην.

Δυστυχῶς οἱ Ἰσχυροὶ καταγινώσκουσι ὅτως ἐν ἡσυχίᾳ χωνεύσωσιν ὅ,τι κατέτιον διὰ τοῦ μεγίλου ἀγῶνος δὲν ἐπιτρέπουσιν εἰς τοὺς μικροὺς νὰ ταρίξωσι τὴν χώνευσίν των.

Καὶ ὄχι μόνον τοῦτο· ἀλλὰ καὶ τοὺς ἀπαλλοτρίωσιν ὅτι ἐν περιπτώσει δυστροπίας ἢ ἀπειθείας ὅπως νύψωσι τὸν αὐχένα εἰς τὰ Τουρκικὰ δίκρανα θὰ τοὺς ἀποκηρύξωσιν ὡς ἐχθροὺς τῆς Εὐρώπης!

Ἰδοὺ διατί δὲν μᾶς ἐνθουσιᾷ ἡ Τουρκικὴ ἄρνησις καὶ ἡ σύνδεσις περὶ τῆς Τουρκίας τῶν δύο ζητημάτων τοῦ τῆς Μοσούλης δηλαδὴ καὶ τοῦ τῆς ἀποζημιώσεως.

Βλοβούμεθα πολύ, μὰ πάρα πολύ, ὅτι καὶ εἰς τὴν νέαν ταύτην ἀξίωσιν τῶν Τούρκων θὰ ὑποχωρήσωσιν οἱ Εὐρωπαῖοι θᾶτον ἢ βράδυ καὶ ὅτι κινδυνεύομεν νὰ πληρώσωμεν ἡμεῖς τὴν Εὐρωπαϊκὴν εἰρήνην καὶ ἡσυχίαν.

«Ἡ Εὐρώπη θέλει τὴν εἰρήνην» μᾶς λέγουν ὅλοι! Ἔστω καὶ ἐὰν ἡ καταγισθεῖσα εἰρήνη ἀποτελεῖ συμφοράν διά τε τὴν Ἑλλάδα καὶ τὸν Ἑλληνισμόν.

Δυστυχῶς ἤχησαν πολλοὶ καὶ ἀπὸ ἡμᾶς· νὰ ὑποσημειώσωμεν τὴν αὐτὴν ἑβδομ. μόνον καὶ μόνον ἵνα μὴ παύσωμεν νὰ θεωρούμεθα φίλοι καὶ σύμμαχοι τῆς τόσον πεθυμίας τὴν εἰρήνην Εὐρώπης.

Ἀλλ' ἂς ἐλπίσωμεν ὅτι τὸ ἀδήριτον τῶν πραγμάτων σθένος θ' ἀναιρέψῃ πάντα ταῦτα καὶ θὰ φέρῃ τὰ ἐθνικά μας ζητήματα εἰς τὴν ὁδὸν τῆς σωτηρίας.

Ἂς τὸ ἐλπίζωμεν καὶ ἂς τὸ εὐχώμεθα.

Ν. Κ. ΠΑΡΙΤΣΗΣ

ΕΠΙΚΑΙΡΑ

ΧΟΡΕΥΤΙΚΟΣ ΟΡΓΑΣΜΟΣ

Ὁ γοναικεῖος κόσμος καθ' ὅλην τὴν Ἑλλάδα, κατὰ συνέπειαν καὶ ἀντάσιαν, εὑρίσκεται εἰς παρατεθμὸν κίνησιν. Εἶνε ἤδη ἡ κατ' ἐξοχὴν χορευτικὴ ἐποχή, διὰ τοῦτο πᾶσα Κυρία καὶ πᾶσα Δεσποινὶς καθὼς πρέπει θεωρεῖ καθῆκον καὶ σπουδὴν νὰ ἐσιμάσῃ τὰ ἀπαιτούμενα διὰ τὴν γοητευτικὴν τουαλέττων της. Ἄλλο καὶ τὰ Σωματεῖα ἅπανσα, ἀγαθοεργὰ καὶ...κακοποιά, ὀργάζονται πορεωδῶς καταγίνονται εἰς τὸ νὰ ἀνοιχτώσιν τὴν κατάλληλον διὰ χορὸν αἴθουσαν, νὰ εὑρωσι τὴν ἀπαραίτητον μουσικήν, νὰ παραγγείλωσι τὴν ἐκτὸς τῶν εἰσιτηρίων, προσκλητηρίων κτλ. εἰνὰ μάλιστα ἐξ αὐτῶν ἔχουσιν ἤδη προμηθευθῇ καὶ τὰς ἀπαιτουμένας προσωπίδας, δίοτι, ὡς λέγεται, οἱ χοροὶ φέτος θὰ εἶνε ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον χοροὶ προσωπιδοφόρων· ἡ προσωπίς. Ὡς ἀπεδείχθη ἔσγάτως τρανότατα, παρέχει εἰς τοὺς χορευτὰς καὶ χορευτρίας περισσοτέραν οἰκειότητα, ἐλευθερίαν καὶ...ἐδικλίαν εἰς τὰς κινήσεις.

Ὁ χορευτικὸς οὗτος ὀργανισμὸς ἔφθασεν ὡς φαίνεται, εἰς τὰ ὦτα τῆς «Κυβερνήσεως», ἡ ὁποία ἀντιληφθεῖσα, ὅτι ὁ Ἑλληνικὸς λαὸς ἔδειξε διάθεσιν τοῦ γαίνου σήμερον πρὸ τῶν ποδῶν του ἅπαν τὸ ἀργύρωμα διεσκορπισμένον ἀνὰ τὴν Ἑλλάδα χρυσοῦ, ἄσπρου καὶ ἄρχ ἐκ τοῦ μέσου τὸ ἐκβιμβιστικὸν καὶ ἐπικίνδυνον τοῦτο μέταλλον καὶ πρὸς τοῦτο ἀπαφάσισε νὰ ἐπιβάλῃ φόρον ἐπὶ πάσης κινητῆς καὶ ἀκινήτου περιουσίας. Ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν καὶ οἱ λοιποὶ σοβαδεφοὶ του εἶνε ἐξάπαντος ἄνδρικοι Γαλλομαθεῖς· ἀνάγνωσαν, ὡς φαίνεται, εἰς τὴν Γαλλικὴν ἱστορίαν τὸ πῶς καὶ πότε κάποιος βασιλεὺς τῆς Γαλλίας ἐδημοσίευσεν τοῦς φορολογικοὺς του νόμους καὶ ἐσκέφθησαν, πολὺ φρονίμως, νὰ μιμηθοῦν τὸ παράδειγμά του· λέγεται ὅτι ὁ βασιλεὺς ἐξέλεγε τοὺς περισσότερον ἤχους, ὅτι διασκέδαζον καὶ ἀγόραζον οἱ ὀνήκοοί του, τοὺς περισσότερον ἐφορολόγει οὗτος λέγων: ils dansent donc ils payeront.

Ἀλλὰ ζητῶ συγγνώμην, διότι ἐτόλμησα ἀναλαβὼν νὰ παρουσιάσω τοὺς ἰδικούς μας σήμερον χορεοὺς πρὸς τοὺς ἄλλους χορεοὺς τῶν Γαλλῶν. Ἐκεῖνοι ἐχόρευον οἰκειοθελῶς ὡς τοῦτο, ἐνῷ ἡμεῖς τώρα χορεύομεν ἀναγκαστικῶς, εἰς δὲ τὴν ἀνάγκην παίθετεται καὶ οἱ Θεοὶ αὐτοί, ὡς ἔλεγον οἱ πρόγονοί μας. Ἔπειτα οἱ Γάλλοι ἐχόρευον πρὸς τέρψιν των, ἐνῷ ἡμεῖς χορεύομεν πρὸς φυγὴν συστρίαν. Οἱ χοροὶ τέλος ἐκεῖνων ἦσαν ἐνδειξις ἡθικῆς διαφθορᾶς καὶ κατακτώσεως, ἐνῷ οἱ ἰδικοί μας εἶνε ἐνδειξις φιλευθρώπου καὶ θεσπέστου διαθέσεως. Ὅσον μεγάλη ἀληθὴς ἡ διαφορά!

Τί θὰ γένωμεν, παρακαλῶ, τόσοι χιλιάδες πτωχῶν καὶ δοσεχῶν προσφύγων ἀδελφῶν μας, ἂν ἡμεῖς δὲν θελήσωμεν νὰ χορεύσωμεν; Χορεύομεν διὰ νὰ προμηθεύσωμεν εἰς αὐτοὺς ἔν τεμάχιον ἄρτου διὰ τὰ κορέσωσι τὴν πεῖνάν των καὶ ἓν τεμάχιον ὑφάσματος διὰ νὰ καλύψωσι καὶ θερμάνωσι τὰ γυμνὰ μέλη των. Ὁ σκοπὸς τῶν ἰδικῶν μας χορῶν εἶνε, ὡ ἐλέησε ἅγιος καὶ ἱερός, εἰς λοιπὸν θὰ ἀρνηθῇ νὰ συνεισφέρῃ εἰς τὴν πλήρη ἐπιτυχίαν τοιούτου σκοποῦ; Οἱ σοφοὶ Ἰησουῖται, οἱ ὁποῖοι γνωρίζουσι κάτι περισσότερον ἀπὸ ἡμᾶς· περὶ τῆς καρδοῦπης καὶ μελλούσης ζωῆς τὸ διακηρύττουν καθημέρα ἀπὸ τοῦ ἀμβωνος· ἐκ σκοποῦ ἁγιάζει τὰ μέσα.

Ἀδιάφορον τώρα, ἂν ὁ σκοπὸς τῶν ἱερῶν, τῶν ἁγίων, τῶν μεγάλων σοῦσ σκοπῶν κρύπτεται καὶ μερικοὶ σκοποὶ μικροὶ καὶ ἀσήμαντοι καὶ ἀδιάφοροι. Τί σημαίνει π. χ. ἂν σκοπὸς τῆς κυρίας Α. εἶνε νὰ ἐπιδείξῃ τὰ μεταξωτὰ φορεμά της, τὰ ὁποῖον μεθ' ὅλην τὴν τερπνὴν αὐξησιν τῶν τελευταίων δαπανῶν κατόρθωσε νὰ ἀποκτήσῃ· ἢ τὸ σημαίνει, ἂν σκοπὸς τῆς κυρᾶς Δ. εἶνε νὰ ἐπιδείξῃ τὸ ὡραῖον δεσποινίδιόν της; Β. εἶνε νὰ κινηθῇ ὀλίγον ἐλαστέρως μπαρὰ τοῦ αὐστηροῦ βλέμματος τῆς δεσποσύνης της; ἢ τὶ σημαίνει ἂν ἀποκλεισικὸς σκοπὸς τῆς μὴ νυμφ. πλέον δεσποινίδος Γ. εἶνε νὰ ἀναζητήσῃ εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ χοροῦ κατὰ τὰς μεσονυκτίους ὥρας τὸν πολὺ πολλοῦ μετὰ πόθου ἀναμενόμενον νυμφίον, ὅστις, κατὰ τὸ τρέπιον, συνηθίζει νὰ ἀμφανίζηται εἰν τῷ μέσῳ τῆς νυκτός;

Ἐπίσης δὲ ἐλάπτεται ποσῶς ὁ ἱερὸς καὶ θεάρεστος σκοπὸς τῶν χορῶν μας ἐκ τοῦ ὅτι πολλοὶ νέοι καὶ πολλαὶ νεάνιδες θὰ κατέλθωσιν εἰς τὴν χορευτικὴν παλαίστραν, ἢ μᾶλλον σαμπιλλᾶν, μὲ τὸν σκοπὸν μόνον νὰ ἀσκηθῶσι καὶ προπονηθῶσι διόλου, ὡς μέλλοντες νὰ χορεύσωσι μετ' ὀλίγον τὸν χορὸν τοῦ Ἡσαΐου· διότι εἶνε γνωστόν, ὅτι μετὰ τὴν εἰσαγωγὴν τοῦ Γρηγοριανοῦ ἡμερολογίου θὰ τροποποιηθῶσι καὶ μερικοὶ ἐκ προτέρου ἐστίαι μας καὶ πρώτη μεταξὺ τῶν ἄλλων τὸ μυστήριον τοῦ γάμου.

Ὁ χορὸς τοῦ μυστηρίου τούτου ὑπὸ πάντων πλέον καταδικάζεται ὡς ἀπηρχαιωμένος, ἄχαρις, μονότονος, κοινὴ δὲ ἀπαίτησις ὑπάρχει νὰ ἐκλειοθῇ καὶ τελειοποιηθῇ διὰ τῆς εἰσαγωγῆς εἰς αὐτὸν τῶν φορτικῶν δημοτικισμῶν τοῦ Tago καὶ Simis καὶ ἄλλων νεωτέρων σφρυκτικῶν χορῶν.

Πολλοὶ μάλιστα γνῶμοι καὶ πολλαὶ νόμφαι προέβλεπον ἤδη τὴν μελετωμένην μεταρρύθμισιν καὶ ἐγόργασαν τὸν Ἡσαΐαν των κατὰ τὸ νεώτερον σύστημα, ἀλλ' ἐπειδὴ παρετηρήθη ὅτι οἱ προεξάρχοντες τοῦ χοροῦ τούτου ἰσαὶς ἄπειροι καὶ ἄδειες, ἐκ τούτου δὲ ἀπάρχεται ἀναμαλία καὶ σύγχυσις, ἀπεφασίσθη νὰ προσληφθῇ εἰς ἑπάσην ξΜητρόπολιν καὶ εἰς χοροδιδάσκαλος διὰ νὰ διδάσκῃ καὶ ποδηγετῇ τοὺς ἰσαὶς καὶ διακόνους, ἕνα ὁπὶ ἑπτοῦ, ἀφ' οὗ εἰσδύσωσι εἰς τὰ μυστήρια τῆς νεωτέρας χορεοτικῆς, ἐκτελέσωσι πὶς τὸ ἔξῆς κατονικώτερον καὶ τὸ πρακτόρειον καὶ τὸ μυστήριον τοῦ γάμου.

Τὸ αὐτὸ μέτρον ἐλήφθη καὶ διὰ τὰ σχολεῖα, ἀϊώτερα καὶ κατώτερα, χάριν καὶ θηλέων, ὡς καὶ τὰ διδασκαλεῖα καὶ νηπιαγωγεῖα, ὅπου πρὸ πολλοῦ ἤδη ἐδίκασται ἐπιτυχῶς καὶ μετὰ ζήλου τὸ μάθημα τοῦ χοροῦ, προσωρίσθησαν δὲνότως πάντων τῶν καθηγητῶν καὶ διδασκάλων ἀπὸ τοῦ ἀξόχου χοροδιδασκάλου Ζιέρη, τοῦ ὁποίου ὁ πρόωρος θάνατος εἶνε μετίων καὶ ἀναπανόρθωτος συμφορὰ διὰ τὴν χορευτικὴν πρόοδον τοῦ Ἔθνους.

Ἐὰν τώρα ληφθῇ ὑπ' ὄψ καὶ ὁ μνταλεώδης χορὸς τῶν 800000 Ἑλλήνων τῆς Θράκης καὶ Μ. Ἀσίας, τὸν ὁποῖον διαφυτώσαν εἰς τὴν Λωζάνην ὁ δάκτωρ Νάνσεν, ὡς ἀνέφερον εἰς τὸ προηγούμενον ἄρθρον μου, δυνάμεθα νὰ καυχηθῶμεν, ὅτι σήμερον σώμασες οἱ Ἕλληνες, ἄνδρες καὶ γυναῖκες, νέοι καὶ γέροντες, παῖδες καὶ γήσιοι, ἰσαὶς καὶ λαϊκοί, ἐλεύθεροι καὶ δοῦλοι, χορεύουσι, καὶ ἐπειδὴ, ὁ μὲν χορὸς εἶνε κίνησις ἡ δὲ κίνησις εἶνε ζωή, ἂς κανονίσωμεν ὅλοι ρυθμικῶς τὰ δήματά μας φίλοι λοντες ἐν χορῷ τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἔθνους προωρίσει νὰ ζήσῃ καὶ θὰ ζήσῃ.

Ναὶ· ζῇ πραγματικῶς λαὸμ· ζῇ καὶ... χορεύει. Κρίμα μόνον ὅτι κατὰ τὴν ἐποχὴν ταύτην τοῦ χορευτικοῦ δογματὸς δὲν ζῇ καὶ ὁ μέγας φιλόσοφος τοῦ, ὁ κατ' ἐξοχὴν φιλόσοφος τῆς κινήσεως. Ἀλλ' ἡ σήμερον ὁ Ἀριστοτέλης θὰ ἠδύνατο νὰ τελειοποιήσῃ τὴν φιλοσοφικὴν θεωρίαν του περὶ κινουμένου καὶ κινοῦντος· θὰ ἀνεκάλυπτεν, ὅτι τὸ σφόδρα κινοῦμενον σήμερον εἶνε ὁ χορεύων Ἕλληνισμὸς τὸ δὲ ἀκίνητον μέν καθ' ἑαυτὸ καὶ ἀπολὺ κινοῦν δι τοῦ· ἄλλος εἶναι ἡ Εὐρώπη καὶ δὲν αἴτια τῆς κινήσεως μεταξὺ κινοῦντος καὶ κινουμένου δὲν εἶνε σχέσις ἀγάπης καὶ φιλίας ἢ ἔχθρας τὶς ἐρωτικῆ, ὡ, σοφιλλέως ἄλλοτε ὀκεστηρίᾳ, ἀλλὰ σχέσις ἐχθρᾶς καὶ μίσους ἢ δύσκολος τὶς..... συμπροσοτολογική.

Ε. Δ.

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

Συμπληρωθείσης τῆς πρώτης τριετίας ἀπὸ τῆς ἱδρύσεως τοῦ καθ' ἡμᾶς Ἐπιμελητηρίου καὶ ἐκτελεσθέντων ἐτησίως πλὴν τοῦ τὸ ἔτος ἀρχοντος 1863 νεκροῦ νόμου διακλεισθεὶ ἐπιτυχῶς ἅπαντες τοὺς ἐκλογεῖς τῶν ἐκλογῶν τῶν διεξαχθεισῶν τοῦ ἴσου ἄρχοντος τοῦ αὐτοῦ νόμου καὶ τῆς ὑπ' ἀριθμὸν 80482 ἐπιτροπικῆς ἐντολῆς τοῦ Σεβασμιωτάτου Ἐπαρχιακοῦ τῆς Ἱερᾶς Οἰκονομίας, προκαμένου νὰ ἐκπληρωθεῖ ἀναπληρωματικαὶ ἐκλογαὶ αὐταὶ θὰ ἐνεργηθοῦσι σφρᾶγος τοῦ 4ου ἄρχοντος τοῦ νυστερο Νόμου κατὰ τὰ ἑξῆς, τὰ ὁποῖα εἶναι τρία «ΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟΝ καὶ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΟΝ» καὶ σημαίνω ἰδιαίτερον κατάλογον τῶν ἐλλογέων ἑκάστου τμήματος. Συνεννοηθέντες δὲ καὶ μετὰ τοῦ ἀποτου τμήματος ἐκλογεῖς, ὅσοις τυγχάνει ὁ παρὰ τοῦ Σεβασμιοτοῦ Ἐπαρχιακοῦ τῆς Δικαιοσύνης διορισθεὶς κ. Σωριαδάκης, Πρωτοδίκης ἐν τῷ Πρωτοδικείῳ Μυτιλήνης, προσκαλοῦμεν τοὺς ἐκλογεῖς τοῦ μὲν Ἐμπορικοῦ τμήματος νὰ προσέλθωσιν εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Ἐπιμελητηρίου πρὸς ἄλλυτην τριῶν μελῶν τοῦ τμήματος τούτου, πρὸς ἀντικατάστασιν τῶν ἐξαχθέντων διὰ πληρώσεως, τὴν Κυριακὴν 29ην δίδυστος, ἀπὸ τῆς 10ης μέχρι τῆς 12ης π. μ.

Τοὺς δὲ ἐλλογεῖς τοῦ Βιομηχανικοῦ τμήματος, προσκαλοῦμεν νὰ προσέλθωσιν εἰς τὸ αὐτὸ μέρος καὶ περὶ ὥραν 4—6 μ. μ. τὴν Δευτέραν 30ὴν ὁδίοντος πρὸς ἐκλογὴν τεσσάρων νέων μελῶν καὶ πρὸς ἀντικατάστασιν τῶν ἐξαχθέντων διὰ πληρώσεως καὶ τοῦ ἐπιλαχόντος καὶ τοῦ ἐλλογεῖς τοῦ Βιοτεχνικοῦ τμήματος τὴν Τρίτην, ἤτοι τὴν 31ην Ἰανουαρίου 1923 καὶ ὥραν 4—6 μ.μ. πρὸς ἐκλογὴν τεσσάρων νέων μελῶν καὶ πρὸς ἀντικατάστασιν τῶν ἐξαχθέντων διὰ πληρώσεως καὶ τοῦ ἐπιλαχόντος.

Ἐλλογεῖς δὲ τοῦ Ἐμπορικοῦ τμήματος εἶ οἱ εἷς:

Ἔμποροι γενδρικῆς ἀγορᾶς καὶ πολλησεως ἀποικιακῶν, ὑφαντηρικῶν, ἀλεύρων, ἁλατολάδων, ὑφασμάτων, ἐμπορστρατηλείας, παραγγελιοδόχοι, μεσίται, πράκτορες μεταπωλητῶν, ἀντιπρόσωποι ξένων ἑταιριῶν, ἀφοπλιστοί, πράκτορες ναυτικῶν Πρακτορείων, διευθυνταὶ ἀσφαλιστικῶν ἑταιριῶν, πράκτορες ἀσφαλειῶν, ἔμποροι γουανείων, ἀνδρικῶν καὶ παιδικῶν εἰδῶν καὶ εἰδῶν πολυτελείας, ὀφθαλμοπῶλαι, ἔμποροι ἐτοίμων ἐνδυμάτων, κομμωτοπῶλαι καὶ χρυσοχοοί, ἔμποροι ταπήτων, γουανείων, χειροτεχνημάτων καὶ κομβοσχημάτων, ἔμποροι φιλικῶν καὶ μουσικῶν, ἔμποροι ὑδρίων καλικιῶν, εἰδῶν διὰ προσκλίσεις καὶ μεταλλικὰ κιτεκλάσεις, ἠλεκτρικῶν εἰδῶν καὶ φωτισμοῦ, φωτογραφικῶν καὶ ὀπτικῶν εἰδῶν, μηχανῶν, ξυλείας, αἰτηγητῶν χάρτου, χρτοπωλαὶ καὶ οἱ ἔμποροι διρκτείων εἰδῶν καὶ εἰδῶν τσιμόδου, ἔμποροι κανναβῶν, βιβλιοπῶλαι, φαρμακοποιοὶ καὶ φαρμακοπῶλαι, ἔμποροι εἰδῶν σιδηρώρμου, γαιανθράκων, πρακτορες ὑγραερίων καὶ ζολανθράκων, πρακτορες ὑγραερίων, ἀρτοκλεῖδοι δημοτικῶν καὶ δημοτικῶν ἔρτων, ζωεμποροι, κτηνοτρόφοι, μεταπρατεῖται, ἔμποροι δαιζηρίων καὶ δερμάτων, χυμοποιοὶ καὶ ἀπιδοποιοὶ καὶ ἐν γένει πάντες οἱ ἀσκοῦντες ἐμπορικὸν ἐπάγγελμα ἢ ἐμπορικὴν ἐπιχείρησιν.

Τοὺς δὲ βιομηχανικοὺς τμήματος οἱ ἐκλογεῖς εἶναι οἱ ἑξῆς: Διευθυνταὶ ἀνωνύμων ἑταιριῶν καὶ μετάλλων ἢ γαιῶν διοργανικῶν ἐπιχειρήσεων ἀτμοστρατῶν μεταλλευτικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ οἱ κατοχοι μηχανουργείων καὶ μηχανοστασίων· κατοχοι ἐργοστασίων ἀτμοκινήτων καὶ ἀνέμων· κατοχοι ἀλευροστασίων καὶ ἀρτοποιείων· κατοχοι ἐλαιουργείων· κατοχοι ἐλαιοχρωμάτων καὶ ἀσβεστοποιείων· ὀρυχλεκορτείων καὶ χαιτρίων· κατοχοι μικρῶν κλωστηρίων καὶ ὑφαντουργείων· μακαρονοποιοί, κονσερβοποιοὶ καὶ ἀναντοποιοὶ ὑδρομήχανοι κάτοικοι, φελλοὶ, φελλῶν· οἱ μικροὶ δορσοσφῆτ· τοπογράφοι, λιθογράφοι, τσιγκογράφοι καὶ κατσουνιοὶ, ἐργατηρμένοι εἰς τὸν οἰκεῖον κατάλογον τῆς ἐκλογῆ.

Τοῦ Τρίτου τμήματος ἡ ἐκ τοῦ διοικ. ἐσου μ' ἐκλογεῖς εἶνε οἱ ἑξῆς:

Οἱ μικροκυπτοπῶλαι ἢ γενεὶ ἔμποροι ζωμηρικῶν, ἁλιπάστων, χόρτου καὶ νομῆς οἰνοπνευματωδῶν, τυροπωλαὶ, μυροπῶλαι, ὀπωροπῶλαι, ἀρτοπῶλαι, σπιπλοποιοὶ, σιδηρουργοὶ, φωτογράφοι, ραπτοὶ, φαιτρονοποιοὶ, ὑποδηματοποιοὶ, καρσοποιοὶ, καταλυματοποιοὶ, πλυντηρίων καὶ ἀνδρικῶν, ἀρτοποιοὶ καὶ ἀρμαμαῶν, ἀσβεστοποιοὶ καὶ πλινθοποιοὶ, ἁρμαρατζήδες καὶ γαιτρόπλαστοι, χαρτοπλαστοὶ, σχηματοποιοὶ, ἀρκοποιοὶ, ἰχθυοπῶλαι ἀδιορίστων, καφεπῶλαι, κτεχειρὶ ἐπιστατῶν, ξενοδοχεῖον ὅπου, ματερίων, οἰνοποιῶν, γαλακτοκομείων καὶ ἀνθρακοπωλῶν, οἱ ἀγγραμμένοι εἰς τὸν οἰκεῖον κατάλογον τῆς ἐκλογῆς.

Σημαίνω δὲ τοῦ ἄρχοντος 8 εἰς ἑλατικὰς παραγτρους, πληροφορήσωμεν ὁμᾶς, πρὸς γνῶσιν ὅτι ἡ συνέλευσις τῶν ἐκλογέων συγκροτεῖται νόμιμος ὁσαδήποτε καὶ ἂν προσέλθωσιν.

Ἐν Μυτιλήνῃ τῇ 22 Ἰανουαρίου 1922

Ὁ ἀναπληρωτὴς *Φωκ. Λαζέλλης*

Ἡ ἐπιτροπὴ *Χ. Κόκκαλης, Μιλτιάδης Χ' Ράλλης Δ.Δ. Τσέρης*

Ὁ Διοικητὴς *Ματθ. Ραλλης*

ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΣΙΣ

ΕΚ ΤΕΝΕΔΟΥ

Ἀρ' ἧς στιγμῆς εἰς τὸ Προεδρικὸν τῆς Κοινοτήτος ἄξιμαχ ἀνῆλθεν ὁ ὀκὸ τῆς γενικῆς ἀτάξης καὶ ἀκαμψίας, περιβάλλομενος ρητιναλασσὸς καὶ φιλοπρόοδος κ. Κ. Θεοχαρίδης, ἰδιαίτερα ζωὴ ἐφερσοβίη εἰς τὴν αν γενει κίνησιν τῆς Νήσου μας.

Ἔν ἐκ τῶν πρωτίστων μεριμνῶν αὐτοῦ ἦτο ἡ παντὶ τρόπῳ στάτικος καὶ ὑποστήριξις τῶν ἐκαθόν ὀδὸ τὴν ἀπειλὴν τοῦ καταλυκοῦ φαγγέλου καταφρονήτων ἀτομῶν προσφύγων, εἰς τὰς χαινοθείας τῆς φοχῆς τῶν ὁποίων σκοπὸς ἐστάλησε διάσκοπον παρτηρίας ὁπὸτε ὁ κ. Καμβούνης καὶ εἶτα ὁ κ. Καλφόπουλος ἱστρὸς ἐξάπαντος τὸ γεγονὸς ὡς ἄπαρχὴν κοινωνικῆς προόδου, ἐξητήσαντο τὴν ἀμέσωμον ὑποστηρίξιν τῆς Λέσχης ἐπ' ἀγαθῷ τοῦ τόπου.

Γενομένων δὲ μουσικῶν διὰ μουσικῆς φιλοτρίας, ἐξελέγησαν: Πρόεδρος ὁ κ. Η. Ηλιάδης, Ταμίας καὶ Γραμματεὺς ὁ κ. Κ. Καμβούνης καὶ σύμβουλοι οἱ κ. κ. Γρ. Χριστοδούλου, Δ. Καλφόπουλος καὶ Σ. Κρομμυδιώτης.

Ἐν Τενέδῳ τῇ 15 Ἰανουαρίου 1923

Παρεπίδημος

ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

Η ΓΝΩΜΗ

ἣν ἀπὸ μηνῶν διετυπώσαμεν, παρ' ὅλας τὰς δυνατὰς ἀπόψεις αἱ ὁποῖαι ἐμεσολάβησαν, καὶ εἰς ἣν ἐπεμείναμεν πάντοτε, ἐπηλήθευσε τέλος.

Ἡ Συνδιάσκεψις τῆς Λωζάνης ἐναυάγησε τὴν τελευταίαν στιγμὴν, τὴν στιγμὴν ἀκριβῶς καθ' ἣν ἄνεμοι πολλοὶ τὸν ἔσωναν τερματισμόν της καὶ ἐναυάγησε λόγῳ τῶν ὑπερφιάλων Τουρκικῶν ἀπαιτήσεων, ἃς κατέστη ἀδύνατον νὰ μετράσῃ ἡ ὑποχωρητικότης τῶν Εὐρωπαίων διπλωματῶν.

Ἡ Συνδιάσκεψις λοιπὸν ἐναυάγησε καὶ ἔρχεται κατόπιν τούτου εἰς ὅλων τὰ χείλη τὸ φοβερὸν ἐρώτημα.

Θὰ ἔχωμεν λοιπὸν πόλεμον, ἀφ' οὗ δὲν κατορθώσαμεν νὰ ἐπιτύχωμεν εἰρήνην;

ΑΛΛ'

εἰς τὸ ἐρώτημα τοῦτο ὀδδεὶς δύναται νὰ πανηγυρίσῃ ἀβασανίστως· χωρὶς νὰ διατρέχῃ τὸν κίνδυνον τῆς πέδου τραγικῆς διαψεύσεως.

Καὶ δι' αὐτὸ τὸ ἀρίνομεν καὶ ἡμεῖς ἀναπάντ

ΕΠΙΤΟΠΙΑ

Η ΤΙΜΗ ΤΟΥ ΑΡΤΟΥ

Κατόπιν παρουσ ων υποβιβάσεων από των άρτοποιών ή Επιτροπή του Επιμελητηρίου έδέχθη άπό τής σήμερον την τιμήν τοῦ μάλαξ άρτου εἰς δραχμάς 3.10 κατ' ὁκάν ἤτοι εἰς δραχμὰς 4.65 τὸν χιλιον τῆς μιᾶς καὶ ἡμισείας ὁκᾶς.

Ο ν. ΝΟΜΑΡΧΗΣ ΕΙΣ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΝ

Προχθὲς ὁ κ. Νομάρχης ἐπεσκέφθη τὸ Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον γενόμενος δεκτὸς ὑπὸ τοῦ Δ. Συμβουλίου. Τὸν κ. Νομάρχην προσεφώνησεν ὁ Δ ἐκπρόσωπος τοῦ Ἐπιμελητηρίου κ. Μ. Ράλλης, εἰς τὸν ὁποῖον οὗτος ἀπήντησεν ὅτι θὰ φανῇ πάντοτε ἕτοιμος εἰς τὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν συμφερόντων τοῦ Ἐπιμελητηρίου καὶ τοῦ τόπου γενικῶς.

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

Ἔχοντες ὑπ' ὄψει τὸ ἀπὸ 28 Σεπτεμβρίου 1922 Β. Δ. δι' οὗ ἀπεδόθη εἰς κατάστασιν πολιορκίας ὁ Νομὸς Λέσβου, τὸ ἄρθρον 9 τοῦ ΔΞΘ' Νόμου ὡ. καὶ τὴν ὑπ' ἀριθμ. 4466]27 ἀπὸ 4ης Δεκεμβρίου π. ἔ. προκήρυξιν μας, δι' ἧς ἀπηγορεύθη ἡ κυκλοφορία παντὸς ἀτόμου ἐν ταῖς ὁδοῖς τῶν πόλεων καμπολέων καὶ χωρίων τῆς ἡμετέρας περιφερείας, ἄνευ εἰδικῆς ἀδείας ἡμῶν ἢ τῶν κατὰ τόπους Ἀντινομικῶν ἢ Στρατιωτικῶν Ἀρχῶν πέραν τῆς 22 ς ὥρας (10 μ. μ.)

Ἀπαγορεύομεν

1) Τὸ παραμένειν τὰ Καταστήματα παντὸς εἴδους, (καφενεῖα, παντοπωλεῖα, εἰσπνευματοπωλεῖα κ. λ, π.) ἀνοικτὰ πέραν τῆς 21ης (9 μ. μ. ὥρας) πλὴν τῶν ἐν τῇ πόλει τῆς Μυτιλήνης κεντρικῶν τοιούτων ἢ τοι τῶν καφενείων «Κροτάλ» «Πιανσορέλλη» «Πανελλήνιον» καὶ «Καλατάνη» τὸ ζαχαροπλαστεῖον «Σαλδερᾶ Πιτέλλη», «Τριανταφυλλίδου» καὶ «Μπορδόλος Ἀνοιξις» καὶ τὰν ξενοδοχειῶν φατῆ τοῦ «Μεγ. Βρεττανίας» καὶ« Λονδίνου» ἅτινα δύνανται νὰ μένωσιν ἀνοικτὰ μέχρι 23ης [11ης μ. μ.] νυκτερινῆς ὥρας.

11] Τὸ παίξιμον τῶν μουσικῶν ὀργάνων εἴτε τὰ κατασκήματα παντὸς εἴδους καὶ εἰς τὰς ὁδοὺς πέραν τῆς 20ής [8 μ. μ.) ὥρας ἄνευ εἰδικῆς πρὸς τοῦτο ἀδείας.

Ὁ παραβάτης τῆς παρούσης θέλει «συλλαμβάνεσθαι [καὶ παραπέμπεται εἰς τὸ Στρατοδικεῖον ἐπὶ παραβάσει τῶν ἄρθρων 9 καὶ 10 Νόμου ΔΞΘ' συναρτωμένων ποινὴν φυλακίσεως μέχρι (5) ἐτῶν.

Ἐν Μυτιλήνῃ τῇ 23 Ἰανουαρίου 1923

Ἡ Στρατιωτικὴ Διοίκησις Λέσβου

Ι. Λάμπρου

ΓΕΩΡΓΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

Χθὲς συνεδρίασεν ἀσχοληθὲν ἐπὶ διαφόρων ὑπηρεσιακῶν ζητημάτων τὸ Δ. Συμβούλιον τῆς Γεωργικῆς Τραπέζης ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ κ. Νομάρχου.

ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΟΥ ΕΛΑΙΟΥ

Πρὸς τοὺς διαφόρους τῆς Νήσου ἐλαιοπαραγωγοὺς καὶ τὰς Κοινότητας ἀπεστάλη χθὲς ἡ κατωτέρω προσκλησις:

«Κύριε Πρόεδρε

Κατόπιν τοῦ δημοσιευθέντος εἰς τὰς ἐπισήμους ἐφημερίδας τηλεγραφήματος τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Ἐσωτερικῶν διὰ τὸ ζήτημα τῆς ἐξαγωγῆς τοῦ ἐλαίου ὁ ἀγροτικὸς Σύνδεσμος Λέσβου καὶ ἡ προσωρινὴ Ἐπιτροπὴ ἡ ἐκλεγεῖσα ὑπὸ τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τῶν ἀντιπροσώπων τῶν Κοινοτήτων τὴν 11ην Ἰανουαρίου ἀνασκτώσ ἔτους,παρακαλοῦσιν ὅπως ὑπὸ ἀποσειλῆτε ἀντιπρόσωπόν σας ἀνταῦθα, ἵνα μετάσχῃ τῆς Β. Γενικῆς Συνελεύσεως τῶν ἐλαιοπαραγωγῶν τῆς Νήσου, ἥτις θὰ συνέλθῃ ἀνταῦθα τὴν προσεχῆ Κυριακὴν 29 τρέχοντος καὶ εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς λέσχης «Προόδου» τὴν 10 πρὸ μεσημβρίας πρὸς ἐκλογὴν Ἐπιτροπῆς, ἡ ὁποία μεταβᾶ νὰ ὑπερασπίσῃ τὰ Ἀθήνας θὰ ὁποδάλλῃ καὶ συζητήσῃ μετὰ τῆς Κυβερνήσεως τὰ ζητήματα τοῦ τόπου μας,"τὰ σχετικὰ μὲ τὴν ἐξαγωγὴν καὶ ἐν γένει προστασίαν τοῦ ἐλαίου καὶ τῶν ἐξ αὐτοῦ προϊόντων.

Πρὸς κάλυψιν τῶν δαπανῶν τῆς ἐκλεγησομένης Ἐπιτροπῆς, ἥτις θὰ μεταβῇ εἰς Ἀθήνας θὰ ἀνοιχθῇ ἐράσιν Κοινοτης ἀναλόγως τῶν πόρων της.

Παρακαλεῖσθε ὅπως ἐξουσιοδοτήσητε δεόντως τὸν ἀντιπρόσωπόν σας ὅ. ὅλα τα ἀνωτέρω.

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Ἀγροτικοῦ Συνδέσμου

Μιχαὴλ Μπίνος

Ἡ προσωρινὴ Ἐπιτροπὴ *Δημ. Σάλτας 'Αθανάσιος Πούλιας, Εὐρυπίδης 'Αμπατζῆς, Πέτρος Μάνδρας.*

Τὰ μέλη *Βασίλειος Γρηγάνης, Παναγιώτης Βουγιάζος, Πέτρος Γρηγάνης.*

καθ' ὅλα μὲ ἐκείνους, οἱ ὁποῖοι παρὰ τὸ ἐπελθὸν ναυάγιον, ἐξακολουθοῦν νὰ ἀντεπίζουν μετ' ἰσων ὡς καὶ πρὶν ἐπιδίων τόσον πρὸς τὰς πιθανότητας τοῦ πολέμου ὅσον καὶ τῆς εἰρήνης, καὶ νὰ θεωροῦν ἀμφότερα ὡς ἐξαρτώμενα ἀπολύτως ἐκ τῆς καλῆς διαθέσεως τῶν Μεγάλων δυνάμεων, ἡ ὁποία δυστυχῶς ἐλλείπει.

Ἂς ἀναμείνωμεν λοιπὸν νὰ ὁμιλήσουν τὰ γεγονότα.

Αὐτὰ καὶ μόνον αὐτά, δὲν διαψεύδονται ποτέ.

Ἀπώλεια χαρτοφυλακείου

Ἀπωλέσθη χαρτοφυλάκιον ἐπὶ τῆς Προκυμαίας περιέχον 2208 δραχμὰς καὶ πιστοποιητικὸν ταυτότητος. Ὁ εὑρὼν αὐτὸ παρακαλεῖται θερμῶς νὰ τὸ φέρῃ εἰς τὰ γραφεῖα μας καθότι ἀντῆκει εἰς στρατιώτην καὶ ἀμειφθήσεται γενναίως.

Ὑπεύθυνος Ι. ΠΑΡΙΤΣΗΣ

ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΗ ΚΑΘΑΙΡΕΣΙΣ

Ἀ. Σήμερον 25 τρέχοντος καὶ ὥραν 3 μ. μ. εἰς τὴν πλατεῖαν τῆς Ἑλληνερίας «Κιόσκι» θὰ γίνῃ ἡ καθαίρεσις τῶν ὑπὸ τοῦ ἀνταῦθα Στρατοδικείου καταδικασθέντων εἰς τοιαύτην χωροφυλάκων καὶ στρατιωτῶν.

ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΡΓΑ

Ἀπεφασίσθη ἡ δι' ἡμερομισθίων ἐργατῶν ἐπιδιόρθωσις τῆς ὁδοῦ Μυτιλήνης —Ἀγιάσσου ἀπὸ τοῦ 23ου χιλιομέτρου.

Αἱ σχετικαὶ ἐργασίαι ἄρχονται προσεχῶς.

Η ΠΡΟΧΘΕΣΙΝΗ ΣΥΝΑΥΛΙΑ

Ἐν μεγίστῃ κατασσορρηφ ἐβδόμῃ τὴν ἐσπέραν τῆς προχθὲς ἡ ὀπερ τῶν προσφύγων παρασταις παρὰ ὁμιλοσ ἐρασιτεχνῶν ἐντοπίων καὶ προσφύγων.

Ἡ μανδολινατα ἐξετέλεσεν πολὺ ἐπιτοχως διαφορα τεμάχια, ὁ κ. Τ. Μαυρίδης ἀπήγγειλε μετὰ περισσῆς τέχνης, ἡ Δ|ις Ε. Καραμανλῆ ἐχειροκροτήθη εἰς το πάνο καὶ ὁ κ. Σ. Σαφροπιάδης, δοὺς δηιόδονε ἐξεὶς καὶ τὴν μανδολιναταν ἐξετέλεσε μετ' ἐπιτοχια, διαφορα τεμάχια κ ὁάμας καὶ μανδολινου.

Τὸ πρόγραμμα ἔκλεισε μὲ τὸ μονόπρακτο δραμματάκι της Ἀμιλιας Σε. Δαρτη «Gloria Victis» εἰς τὸ ὁποῖον συνεπραξε καὶ ἡ μικρουλα Μοριὰκ Κρεδδετᾶ.

Αἱ ἐν γενει ἐντυπωσεις ἦσαν πολὺ εὐχαριστοι, εἶνε δὲ ἄξιοι ὁμολογημένως συντελεστῶν οἱ ἐσγενεῖς ἐρασιτέχναι διὰ τὴν συνολικὴν ἐπιτυχῆ διεξαγωγὴν τῆς τόσον εὐφρτειακῆς κολλιτεχνικῆς των παραστάσεως.

ΠΡΟΣΚΑΛΗΣΙΣ

Προσκαλοῦνται σήμερον Τετάρτην καὶ ὥραν 3ην μ. μ. ἅπαντα τὰ μέλη του Σωματείου Καφεπωλῶν εἰς το Ξενοδοχεῖον ἡ «Γαλλία» ἵνα συσκεφθῶσι ,περὶ ζητήματος ἀφορῶντος τὸ Σωματεῖον.

Ἐκ τοῦ Προεδρείου

ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΑΝΑΧΩΡΟΥΝΤΑΣ ΔΙ' ΑΜΕΡΙΚΗΝ

Εἰδοποιοῦνται οἱ ἔχοντες Affidavit δι' Ἀμερικὴν νὰ παρουσιασθοῦν εἰς τὸ Γραφεῖον τοῦ κ. Ροδόλφου Ράλλη διὰ νὰ λάβωσιν ἐνδιαφερούσας πληροφορίας. 1—4

ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ

Ὁ κ. Γαλῆνος Παπαζογλου προσέφερεν εἰς τὰ Φιλανθρωπικὰ Καταστήματα Μυτιλήνης δραχμὰς 150 δωρεὰν εἰς μνήμην τοῦ μακαρίτου Μιχαὴλ Χριστοφῆ.

Ἡ Ἐφορία τῶν εἰρημένων Καταστημάτων ἐκφράζει τὰς εὐχαριστίας της.

Ἡ Ἐφορία

ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

Ἡ δις Μαριτσίκα Π. Γούτου καὶ ὁ κ. Πέτρος Δ. Γρηγάνης αντηλλαξαν δακτυλίων ἀρραβώνας.

Ἡ «Σαλπιγξ» τοὺς συγχαίρει θερμῶς εὐχομένη ταχείαν καὶ εὐτυχῆ καὶ την δια των θεσμων του Ὑμεναίου ἕνωσιν.

ΧΟΡΟΙ

Χορευσεπερίς «Ἀλληλοβοηθευτικὴ»

Το προσεχες Σάββατον 28 τρεχοντος μηνὸς καὶ ὥραν 9 μ. μ. ἐν τῇ εὐρειᾳ αἰθουσῃ τοῦ «Πανελληνίου» διοεται ο ἐτήσιος μέγας οικογενειακὸς χορὸς τοῦ ἀγωθεργου Σωματείου ,,τῆς πολεως μας «Ἀλληλοβοήθεια».

Πιστευομεν ὅτι πάντα τὰ μέλη τοῦΣωματείου καὶ πᾶς πολίτης φρον χρος το καλὸν, θα τιμήσω. τὴν ἐορτὴν του Σωματείου καὶθὸτι αἱ εἰσπραξεις θα διατεθῶσιν ὅπως πάντοτε ὑπερ των ἐνδεων οικογενειῶν τῆς πόλεως μας.

Ὁ Πρόεδρος

Χριστόδουλος Δατσανης

* * *

Τὴν Πέμπτην ὅλοι καὶ ὅλαι εἰς τὸν «Ἀλκαῖον» που δίδεται μεγαλη χορευσπερις. Προμηνόεται κοσμοχαλασιὰ. Ἡ ἐπιτυχία ὁφειλεται εἰς την γνωστην διεύθυνσιν της «Μορδόλου» καὶ του γνωσου χορολδασκαλου Δοξοπούλου. Μουσικὴ ἐκτακτος καὶ κολιτείου ἄφθονον.

Αἱ συνοδεύομεναι κορίαι καὶ δεσποινίδες ἀπαλλασσονται καὶ τοῦ Δημοσιου φόρου.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Τὸν ἀγαπητόν μας Διευθυντὴν Σερικὴ Παπαζίαν ποὺ παντρεύθηκε μὲ τὴν ἀγαπημένη του Πελαγίαν Ν. Δουδούνα, συγχαίρομεν ἀπὸ καρδιᾶς εὐχόμεναι εὐτυχισμενη την συζυγικὴ των ζωὴ.

Αἱ ἐργάτιδες
τοῦ Καταστήματος Κοτζαμανιδῶν

Ἐνδιαφέρουσα εἰδοποιησις

Ἡ γνωστὴ μοδίστα Μαρίκα Κωνσταντινίδου, ἐκ Καφηλιόβους, ἐγκαταστοὐείσα ὁριστικῶς ἐντοῦθα ἐναντι τοῦ Γαλλικοῦ Ὑποπροξενείου, δέχεται παραγγελίας γυναικείων φορεμάτων μὲ τελείαν ἐφαρμογὴν, ὑποσχομε.η νὰ εὐχαριστήσῃ καὶ τὴν πλέον ἰδιότροπον πελάτριαν της.

Ζητεῖται ἡ Ἀφροδίτη Ι. Φουτιζῆ ἐξ Ἀλατσατῶν ὁ γνωρίζων ἀς εἰδοποιήσει τα Γραφεῖα μας.

— Οἱ ἀδελφοὶ Γεώργιος Ἀθανάσιος Καραμπέρης ἐκ Ἰκαριοὐ ἐκ Κοζιοὺ ἐφιμοκονται εἰς τὰ Χανιὰ Κρήτης καὶ ζητοὺν πληροφορίας περὶ τῆς μητρος των Ζαγνδίας ἐτῶν 65. Ὁ γνωρίζων τι περὶ τῆς τύχης τῆς ἀς πληροφορήσῃ την εἰς Χανιὰ Ἀμερικανικὴν Ἐπιτροπὴν περιθάλψεως. 3 3

ΡΟΔΟΛΦΟΣ Γ. ΡΑΛΛΗΣ

Τμῆμα Ναυτιλιακῶν

Ταχυκὴ 15θήμερος γραμμὴ Συρίας

Τὸ «ΑΜΠΑΣΣΑ» ἀναχωρεῖ τὴν Τρίτην 24 Ἰανουαρίου διὰ Σμύρνη. Χίον, Ρόδον, Ἀττάλειαν, Μερσίναν, Ἀνδρίκιον, Ἀλεξανδρέττας, Τριπόλιν, Βηρυτοὺ, Γιάφφαν, Κάϊφαν, Πορτ Σαΐδ καὶ Ἀλεξάνδρειαν.

Γραμμὴ Πειραιῶς—Ἀλεξανδρείας

Τὸ «ΦΑΜΑΚΑ» ἀναχωρεῖ τὴν Τετάρτην 25 Ἰανουαρίου μεσημέρι διὰ Χίον, Πειραιᾶ καὶ Ἀλεξάνδρειαν.

Σημ. Εἰδοποιοῦνται οἱ κ. κ. ἐπιβάται ὅτι τὸ «Φάμακα» δὲν προσεγγίζει εἰς Σάμον, ἀλλ' ἀναχωρεῖ μέσον Χίου, Πειραιῶς δ' Ἀλεξάνδρειαν.

Τμῆμα Ἀσφαλιστικὸν

SUN FIRE OFFICE

Ἡ μεγαλυτέρα καὶ ἀρχαιοτέρα Ἀγγλικὴ Πυροσφαλιστικὴ Ἑταιρία. Τὰ ὁμολόγια ἐκδόσεως ἀντικόν εἰς Λέρον Ἀττάλειαν καὶ Δρόχμας. Ἄμεσος ἀποζημίωσις ἐν περιπτώσει δυστυχήματος.

ΔΩΡΟΝ 500 ΔΡΑΧΜΩΝ

Προσφέρεται δώρον πεντακοσίων δραχμῶν εἰς ἑκάστον, ὅστις ἤθελε ὑποδείξει καὶ συντελέσει ἵνα ἐπιτευχθῇ μὲ καλὴν τιμὴν οἰκιακὴ 5-6 δωματίων εἰς κεντρικὸν μέρος δυναμένη νὰ χρησιμεύσῃ ὡς Ὀδοντιατρικὴ κλινικὴ ἢ καὶ τρία δωμάτια πρὸ ἐντίμου ενοικιάσεως.

Ἀπευθύνεσθον. Κους Μ. Χατζηχρηστοῦ ἢ Σο. Ἀδὴν, Διπλωματοῦχους Χειρουργοὺς Ὀδοντιατρους. Ὅλος Ἄγιος Σοφρῶν ἔναντι των καταστημάτων των ἀδελφῶν κ. κ. Λαλέλλη καὶ Περ. Ἀντωνίου. 2—3

Νυκτινὸν Γραφεῖον

Ἀχιλ. Ν. Κυριακούλη

Τὸ ὑπαρχῆὸν «ΓΙΦΕΡΟΧΗ» τῆς Ἀτμ|ις Ἀδελ. Γιαννουλάτου ἀναχωρήσῃ τὴν προσεχῆ Τετάρτην ἑσπέρας διὰ Διδυμοτείχου, Καβάλλαν, Θεσσαλονίκην, Χαλκίδα, Πειραιᾶ καὶ Κρήτην.

Τὸ ὁπαμπλοῖον «ΔΕΛΦΙΝ» τῆς Νησιωτικῆς Ἀτμ|ις ἀναχωρήσῃ τὴν προσεχῆ Παρασκευὴν ἑσπέρας διὰ Διδυμοτείχου, Καβάλλαν, Θεσσ|νίκην, Χαλκίδα, Πειραιᾶ καὶ Πελοποννήσου.

2—2 *Ἐκ τοῦ Πρακτορείου*

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΘΑΛΑΣΣΙΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

«ΠΑΛΗΟΥ»

Πρακτορεῖον Μυτιλήνης

Τὸ ἀτμόπλοιον «ΑΝΤΙΓΟΝΗ» ἀναχωρεῖ τὴν 26 Ἰανουαρίου ἡμέραν Πέμπτην διὰ Διδυμοτειχ, Καβάλλαν, Θεσσ|κην, Βόλον, Χαλκίδα, Πειραιᾶ, Κρήτην καὶ Ἀλεξάνδρειαν.

Τὸ ἀτμόπλοιον «ΠΗΝΕΙΟΣ» ἀναχωρεῖ τὴν 28 Ἰανουαρίου ἡμέραν Σάββατον μετὰ μεσημβρίας διὰ Διδυμοτ|χους, Καβάλλαν, Θεσσαλονίκην, Βόλον, Χαλκίδα, Πειραιᾶ, Χανιὰ, Ρέθυμνον καὶ Ἡράκλειον.

Ἐκ τοῦ Πρακτορείου Παληοῦ

ΤΑ ΔΟΝΤΙΑ ΣΑΣ

Θὲλετε νὰ τρώγητε καλὰ, νὰ ὁμιλῆτε καλὰ, νὰ μὴ ὑποφέρητε ἀπὸ τὸ στόμαχι σας, νὰ ἔχητε πρόσωπον ὡραῖ ν μαρτυροῦν τὸ πεπολιτισμένον τοῦ ἀνθρώπου ἐπισκεφθῆτε την *Ὀδοντοϊατρικὴν Κλινικὴν* τοῦ ἐκ Κωνσταντινουπόλεως κ. Μ.ς ΧΑΤΖΗΓΡΗΓΟΡΙΟΥ *Διπλωματούχου ἐπιστήμονος χειρούργου Ὀδοντοϊατροῦ* μέλους τῶν Ὀδοντολογικῶν *Συνδέσμων τῶν Παρισίων καὶ Κωνσταντινουπόλεως* καὶ τοῦ κ. Σ. Συνόδη Διπλωματούχου χειρούργου Ὀδοντοϊατροῦ μὲ πολυετῆ πεῖραν εἰς τὰ διάφορα στρατιωτικὰ νοσοκομεῖα.

Ἀναλαμβάνουσι τὴν θεραπείαν ὅλων τῶν ἀσθενειῶν τοῦ στόματος, τῶν κατεστραμμένων ὀδόντων καὶ ριζῶν, τὴν σφραγίαν αὐτῶν, τὴν τοποθετησιν χρυσῶν ὀδόντων κατὰ το Ἀμερικανικὸν σύστημα, ἤτοι στεφανῶν (Couronnes) βιδωτῶν (Dents à Pivots) γεφυρωτῶν (Bridge Work) διὰ τῶν νεωτερων καὶ τελειοτερων συστημάτων ὡς καὶ τὴν κατασκευὴν τεχνητῶν ὀδόντων ἐκ καουτσούκ μετὰ καὶ ἄνευ οὐρανίσκου ἀπαραμίλλου φυσικότητος.

Ἐπίσης τὴν ἄνευ πόνου ἐξαγωγὴν τῶν ὀδόντων διὰ τελείας ἀντισηψίας καὶ καθαριότητος.

Ἄπασαι αἱ ἐργασίαι γίνονται κατόπιν μεγίστης ἐπιμελείας καὶ ἠγγυημέναι μὲ τιμας λογικας.

Διὰ τοὺς Κυβωνιεῖς τιμὴ ἔνεκα καὶ τοὺς πρόσφυγας τιμαὶ ἠλαττωμέναι.

Δέχονται καθ' ἑκάστην πλὴν τῆςΚυριακῆς ἐπὶ ἰδιατέρᾳ συνεντεύξει, δηλαδὴ ἄνευ ἀπωλείας χρόνου τοῦ πασχοντος, ὅστις κατὰ τοὺς Ἄγγλους εἶνε χρῆμα. Τοὺς ἀπόρους δωρεὰν ἀπὸ τὰς 10—12 π.μ. κάθε Σάββατον.

Διεύθυνσις Συνοικία Ἁγίου Σοφιῶν ἀπέναντι τοῦ Καταστήματος Γουναρίων τοῦ κ. Ἐπαμ. Δανᾶ, πωμπεϊεύρης τῆς Ὀφθαλμολογικῆς Κλινικῆς τοῦ κ. Ἀναγνώστου καὶ ἔναντι τῶν Ἀδελφῶν κ. κ. Λαλέλλη.

Ὧραι ἐπισκέψεων ἀπὸ τὰς 9—12 π. μ. καὶ 12—5 μ. μ. 3—5

Διὰ τοὺς πάσχοντας νοσήματα

ΟΦΘΑΛΜΙΚΑ

συντόσως τὴν ἐν Ἀθήναις τελείαν

Ὀφθαλμολογικὴν Κλινικὴν

ΣΠΗΛΙΟΥ ΧΑΡΑΜΗ

ὀφθαλμολόγου κτλ.

27 ὁδὸς Μαιάνδρου — ΑΘΗΝΑΙ

ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΩΡΑ

Ἰδιαιτέρα τηλεγραφικὴ ὑπηρεσία «Σάλπιγγος»

Τοῦ ἐν Ἀθήναις τακτικοῦ ἀνταποκριτοῦ μας

Ἀρ. 5687 *ΑΘΗΝΑΙ 23 Ἰανουαρίου* ὥρα 8.30 μ. μ.

ΤΟ ΝΑΥΑΓΙΟΝ ΤΗΣ «ΣΥΝΔΙΑΣΚΕΨΕΩΣ»

Καθ' ἃ τηλεγραφεῖσιν ἐκ Λονδίνου ἡ Συνδιάσκεψις τῆς Λωζάνης ἐνευάγησε τῶν διαφόρων ἀντιπροσωπειῶν τῶν διαφόρων Κρατῶν ἤρχισαν ἀναχωροῦσαιἐπὶ τοῦ ἀδύνατον τῆς ἐπιτυχίας συμβιβασμοῦ λόγῳ τῶν Τουρκικῶν ἀπαιτήσεων.

ΑΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΙ ΦΕΥΓΟΥΝ

Κατὰ τηλεγραφήματα ἐκ Λωζάνης αἱ παρὰ τῇ Συνδιασκέψει ἀντιπροσωπεῖαι τῶν διαφόρων Κρατῶν ἤρχισαν ἀναχωροῦσαιἐπὶ τοῦ ἀδύνατον τῆς ἐπιτυχίας συμβιβασμοῦ λόγῳ τῶν Τουρκικῶν ἀπαιτήσεων.

Οὕτω ὁ Λόρδος Κῶζον μετὰ τῶν μελῶν τῆς Ἀγγλικῆς ἀντιπροσωπείας ἀνεχώρησε τὴν νύκτα ἡ δὲ Ἑλληνικὴ ἀναχωρεῖ σήμερον κατευθυνομένη εἰς Πειρισίους.

ΣΥΝΑΝΤΗΣΙΣ ΠΟΥΑΝΚΑΡΕ ΚΑΙ ΚΩΖΟΝ

Ὁ Λόρδος Κῶζον διῆλθε τὰς πρωϊνὰς ὥρας ἐκ Παρισίων συνηντήθη δὲ εἰς τὸν σιδηροδρομικὸν σταθμὸν μετὰ τοῦ Γάλλου Πρωθυπουργοῦ κ. Πουανκαρὲ μεθ' οὗ συνεζήτησε τὸν τρόπον τῆς ἐναρμονίσεως τῆς στάσεως τῶν δύο Κρατῶν ἐναντίον τῆς Τουρκίας.

ΟΙ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΙ ΚΥΚΛΟΙ ΚΑΤΑΠΛΗΚΤΟΙ

Οἱ Εὐρωπαϊκοὶ κύκλοι ἐμειναν κατάπληκτοι ἐκ τῆς ἐπελθούσης ῥήξεως.

Ἐν γένει ἡ διάλυσις τῆς Συνδιασκέψεως προκαλεῖ πανταχοῦ ἐντύπωσιν ὀδυνηράν.

Η ΑΓΓΛΙΑ ΘΑ ΛΑΒΗ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Ἀγγέλεται ἐκ Λονδίνου ὅτι τὸ ἐπείγος τῆς σήμερον (χθὲς) φθάνει ἐκεῖ ὁ Λόρδος Κῶζον, εὐθὺς δὲ ἀμέσως συνέρχεται το Ὑπουργικὸν Συμβούλιον διὰ νὰ συζητήσῃ ἐπὶ τῶν μέτρων τὰ ὁποῖα θὰ ληφθοῦν ἐναντίον τῆς Τουρκίας.

ΣΥΝΗΛΘΕ ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Κατόπιν τῆς τροπῆς ἣν λαβάνει ἡ κατάστασις συνειργάσθησαν τὴν μεσημβρίαν ἐπὶ ραγδαιοτέρου ἀρχηγεῖων τῆς Ἐπαναστάσεως κ. Χ' Κυριάκος, ὁ πρωθυπουργὸς κ. Γονατᾶς καὶ ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Ἀλεξανδρῆς.

Τὸ ἑσπέρας συνέρχεται ἡ ὁλομέλεια τοῦ Ὑπουργικοῦ συμβουλίου διὰ νὰ λάβῃ ἀποφάσεις ἐπὶ τῆς καταστάσεως.

ΑΙ ΥΠΑΡΧΟΥΣΑΙ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΕΣ

Πληροφορούμαι ὅτι παραμεριζομένου τοῦ κινδύνου τῆς ἐπαναλήψεως τῶν ἐχθροπραξιῶν θὰ ἐπαναλουθήσῃ ἐμηερμόσης πολὺ δὲ περισσότερον νὰ ἐπαναληφθοῦν ἀργότερον αἱ περὶ εἰρήνης διαπραγματεύσεις.

Μ. ΠΑΡΘΕΝΗΣ

Ἀρ. 6193 *ΑΘΗΝΑΙ, 24 Ἰανουαρίου* ὥρ 1.40 π. μ.

ΠΩΣ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΖΕΤΑΙ ΤΟ ΝΑΥΑΓΙΟΝ

Ὁ λόρδος Κῶζον ὁμιλῶν πρὸς δημοσιογράφους διὰ τὸ ναυάγιον τῆς Συνδιασκέψεως τῆς Λωζάνης ἐχαρακτήρισε τοῦτο ὡς γεγονὸς ἀπίστευτον.

Ἐτίσης ὁ Γάλλος ἀντιπρόσωπος Μπομπὰρ ὡμόασε τὴν διαμονὴν τῶν διαπραγματεύσεων πρᾶξιν ἐγκληματικήν.

ΑΝΕΧΩΡΗΣΑΝ ΟΛΟΙ ΠΛΗΝ ΤΩΝ ΑΜΕΡΙΚΑΝΩΝ.— ΑΙ ΥΠΑΡΧΟΥΣΑΙ ΕΛΠΙΔΕΣ

Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Λωζάνης ἅτινα αἱ παρὰ τῇ Συνδιασκέψει ἀντιπροσωπεῖαι τῶν διαφόρων Κρατῶν ἀνεχώρησαν ἐκεῖθεν πλὴν τῆς Ἀμερικανικῆς, ἥτις καὶ παραμένει καταβάλλουσα ἀπεγνωσμένος προσπαθείας διὰ νὰ ἐπιτύχῃ συνδιαλλαγὴν τῶν διεστώτων. Κατὰ τὸ αὐτὸ τηλεγράφημα αἱ ἐλπίδες περὶ εὐοδοῦ τοῦ ἀποτελέσματος τῶν ἐνεργειῶν τῆς Ἀμερικανικῆς ἀντιπροσωπείας δὲν ἐξέλιπον.

Μ. ΠΑΡΘΕΝΗΣ

ΑΘΗΝΑΙ, 20 Ἰανουαρίου

Ὁ ἀρχηγὸς τῆς Ἐπαναστάσεως κ. Πλαστήρας ἐξέδωσεν ἐν μακρῷ τηλεγραφήματι τὰς ἐντυπώσεις του ἐκ τῆς συνομιλίας μετὰ τοῦ κ. Βενιζέλου καὶ γενικῶς ἐπὶ τῆς καταστάσεως. Βεβαιοῦται ὅτι αἱ Συμμαχικαὶ ἀποστολαὶ ἔδειξαν ζωηρὸν ἐνδιαφέρον διὰ τὴν ἄφιξιν τοῦ Πλαστήρα ὅστις ἐνδεχόμενον νὰ συναντηθῇ μετὰ τοῦ Κῶζον καὶ τῶν ἄλλων ἀρχηγῶν τῶν ἀποστολῶν. Οἱ διπλωματικοὶ κύκλοι τῶν Ἀθηνῶν πιστεύουν ὅτι τὸ ταξεῖδιον θὰ ἔχῃ σοβαρότατα ἀποτελέσματα ἐπὶ τῆς ἐσωτερικῆς καταστάσεως ἐν Ἑλλάδι. Ὁ Πλαστήρας παρέσχε τὴν διαβεβαίωσιν τῆς Ἐπαναστάσεως, ὅτι θὰ ἐναρμονήσῃ τὴν στάσιν της συμφώνως μὲ τὴν διεθνῆ κατάστασιν.

— Αἱ πληροφορίαι τῶν ἐφημερίδων ὅτι καὶ ἡ Δήμος αὐτονομεῖται ὑπὸ Τουρκικὴν κυριαρχίαν εἶναι ἀνακριβεῖς.

— Ἡ Ἀγγλικὴ Κυβέρνησις ἐδημοσίευσεν ἀνακοινωθὲν δηλοῦσα ὅτι εἶναι εἰς αὐτὴν δεινὸν νὰ ἐξαιφνῆ τὴν ἐντύπωσιν τὴν προξενηθεῖσαν ἐν Ἀγγλίᾳ ἐκ τοῦ διαβήματος τοῦ Πουανκαρὲ πρὸς τῷ Κεμὰλ περὶ διαπραγματεύσεων ἐν τάχει συνδιασκέψει.

ΝΕΟΝ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ Η «ΟΜΟΝΟΙΑ»

Ἐπὶ τῆς Προνομαίας—Ἐναντι τῆς ἀποβάθρας

Ἤρχισε τὰν ἐργασίαν του ἀπὸ τῆς Κυριακῆς ὁπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ γνωστοῦ εἰς τὴν Κοινωνίαν μας πρώην διευθυντοῦ τοῦ Ἐσιατορίου «Βερτὲ» κ. Μιμίκου Παρασκάη. 4—5

ΠΕΤΡΕΛΑΙΑ ΡΩΣΣΙΚΑ

Ἐξαιρετικῆς ποιότητος τῆς Ἑταιρίας **SVENSCA IRAN & RUDOLPH RALLY** πωλοῦνται χονδρικῶς παρὰ τῶν κ. κ. Ἀδελφῶν Καμπαδέλλη.

ΣΗΜ.— Τὰ κενὰ δοχεῖα πετρελαίων τῆς ἄνω Ἑταιρείας ὑπὸ σημεῖα ΑΣΤΡΟΝ ΜΕ ΥΜΙΣΕΛΗΝΟΝ ἀγοράζονται πρὸς 14 δραχμὰς ἑκαστον.

4—20 ΑΔΕΛΦΟΙ ΚΑΜΠΑΔΕΛΛΗ

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

Ν. Κ. ΠΑΡΙΤΣΗ & Γ. Ι. ΦΩΤΙΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΑ: Ὁδὸς Ἀρχοντομαχαλᾶ